

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 31 nr. 25

27. december 2018

www.kujataamiu.gl • mail: kujataamiu@gmail.com



Arkivfoto

grønlands
rejsebureau



**Angalanissat tulleg
Nunatta Angalatitsiviani
inniminneruk.**

Nunatta Angalatitsivia
Qaqortumi angalatitsiviit.

**Bestil din rejse
hos Grønlands
Rejsebureau.**

Vi er dit lokale
rejsebureau i Qaqortoq.

Sanatorievej B-1362 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 70 11 07 • www.greenland-travel.gl
qaqortoq@greenland-travel.gl • Ammasarfiit/Åbningstider: Ataa./Man – Tall./Fre. 10.00 – 16.00



Åbningstider

Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



Det professionelle byggemarked

Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09

e-mail: qaqortoq@permagreen.gl

Mestervej B-1328 • 3920 Qaqortoq

KA Auto ApS - så kører det bare.....

Service og reparation af alle bilmærker **Biilit suugaluartulluunnit aserfattaalillugillu iluarsaataarpavut.**

Kilaalap Aqputaa B, 1616 • Tlf. 64 24 08 • Mobil 53 24 18 • mail: benney@ka.gl • www.ka.gl

Brugseni app-i atorlugu iluanaarutissarpassuit

Divi Plussi-t katersukkatit takukkit pisinermullu
uppenarsaatitit malinnaavigalugit.

Kæmpe fordele med Brugseni app'en

Se din opsparede Divi Plussi og
hold styr på dine kvitteringer.

www.brugseni.gl/app



Ajarsuasimmi mittarfittuulluni kaffisoqatigiinneq



Ass.: Kommune Kujalleq

Qaortumi utoqqaat angerlarsimaffianni Ajarsuasimmi mittarfissaq nuannaarutigalugu kaffisoqatigiittoqarnerani mittarfik mamarsaatigineqarpoq, kingornalu tusarnivissumik erinarsortoqarnerani utoqqaat suliaannik akiginiaasoqarpoq.

Tallimannorgneq novembarip 30-anni Ajarsuasimmi najugaqartut borgmesteri qaaqqusaralugu kaffisoqatigiipput. Kaffisoqatigiinnermi Qaortumi mittarfittaarnissaq nuannaarutigineqarpoq, mittarfillu kaagiliarineqarsimasoq sassaalliutigineqarluni.

-Juullip qaammat aallartilermat juullerpalaartumik ataatsimoorpugut, juullerpaluttut suliasi nuannersut maani tuniniassavagut. Borgmestererput qaaqqunikuuarput, mittarfisamat tunngasunik ulapputeqarnikummat.

Nuannaarutigaarpullu suli ulapikkaluarluni maani ilagisinaammattigut, utoqqarmiuni Ajarsuasimmi utaqqiissaasumik ningiuugallartoq Naja Kriegl tikilluaqqusinermini ilaatigut taama oqarpoq.

Najap tikilluaqusilluni oqalugiarnermi aamma eqqaava Ajarsuasimmi sulisut aappariit, Jørgen aamma Karoline Løvstrøm ukiumi nutaami soraarninngortussaanertik pissu-

tigalugu naggammik juullisorlutik sulissasut. Tamannalu tunngavigalugu decembari qaammat sulinerminni atortuaannagassaminnik nasalernerqarput. Nasalernerqartulli taakuinnaanngillat, utoqqarmiunimi najugaqartut utoqqaanersaat Maria Motzfeldt 91-inik ukiulik, sulisunilu kingulliuluni sulilertoq Johanne Dalager aamma nissiaqqatut nasalernerqarmata.

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq

Email: sydel3920@gmail.com • Mobil 49 31 32

**asaaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq**

**Professionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse**

^{Nutaq}
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: kujataamiu@gmail.com

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aaqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:

Ib Benjaminsen

Iloqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:

Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:

Sidste frist for indlevering:

3. januar 2019

Normu tullesaq saqqummeqqissaaq:

Næste nummer udkommer igen:

10. januar 2019



Ass.: Kommune Kujalleq

-Nuannaarutigaaara taama ataatsimoorlusi mittarfittaarnissaq pillugu kaffisoqatigiinnissassinnut qaaqqusinersi.

Ukiorpakuluut matuma siorna Qaqortumi mittarfittaarnis-samik oqariartuuteqartarneq ilissi inuusunnerungaarlusi oqalliseqataaffigisarsi kiisami tassa piviusunngortus-sanngorpoq. Nalunngilara amerlasuut Qaqortumi mittarfit-taassamut angumerserusullutik oqariartuuteqartarsimasut, taamaammat pilluaritsi, Kiista P. Isaksen qujassuteqarluni oqaaseqarnermini ilaatigut taama oqaaseqarpoq.

Utoqqaat nuannisarlutik kaffisoqatigiittut mittarfimmik lag-kageliarinqarsimasumik agguuaaffigineqarput, akomanilu Kommune Kujalleri borgmesteri mamarsaqataavoq.

-Mmmh, sunaaffa mittarfik taama mamartigaaq. Imaallaat aamma inuutillunga mittarfittorluna misilippa, Kommune Kujalleri borgmesteri Kiista P. Isaksen utoqqa-at kaffisortut akornanni kaagimik mamarsangaarluni oqar-poq.

Kaffisoqatigiinnerup kingorna utoqqaat suliaannik akigi-niaasoqarpoq, Qaqortumilu angutit erinarsoqatigiit Saq-qaarsik tusarnivissumik erinannik pingasunik tusarnaarit-sippit. Saqqaarsimmi erinarsoqatigiit utoqqarnut tunissu-teqarlutik akeqanngitsumik juullerpaluttunik tusarnaarit-seereerneranni Johannes Berthelsen aamma erinannik ata-atmik atuivoq.



Qassit appeq nutaaq aajuk, iPhone-kkut Android-ikkulluunniit aamma tablets-ikkut aaneqarsinnaavoq.

Hent den nye Qassit app på din iPhone, Android eller tablet

**GrønlandsBANKEN**
www.banken.gl · Tlf. 701234



Grænsehindringer for førtidspensionister skal fjernes

Martha Abelsen, Troels Lund Poulsen, Eyðgunn Jana Samuelsen

Beskæftigelsesminister Troels Lund Poulsen, Danmark, landsstyremedlem for Sociale Anliggender, Eyðgunn Jana Samuelsen, Færøerne og Naalakkersuisoq for Sundhed, Sociale Anliggender og Justitsområdet, Martha Abelsen, Grønland, har i dag drøftet konklusionerne i Rapport om kortlægning af pensionsreglerne på Færøerne, i Grønland og Danmark fra 2016.

Rapporten viser, at der især for førtidspensionister kan være væsentlige grænsehindringer ved flytning inden for Rigsfællesskabet. Afdækningen viser, at førtidspensionister, der flytter inden for Rigsfællesskabet, ikke automatisk får tilkendt førtidspension i den rigsdal, de flytter til, men skal ansøge om førtidspension i den rigsdal, de flytter til.

Denne grænsehindring, internt i Rigsfællesskabet, blev drøftet af de tre ministre. De tre ministre blev på mødet enige om, at der skal arbejdes for at løse grænsehindringerne for førtidspensionisterne, ved tre initiativer:

1. Udveksling af oplysninger, der kan nedsætte sagsbehandlingstiden.

2. En overgangsordning, hvor en førtidspensionist ved flytning til en anden rigsdal kan tage sin førtidspension med, indtil der er opnået et andet forsørgelsesgrundlag - dog maksimalt i 12 måneder.

3. At førtidspensionister med ingen eller meget lille arbejds-
evne, som er tilkendt førtidspension i Danmark eller højeste førtidspension på Færøerne eller i Grønland, automatisk tilkendes førtidspension i den rigsdal, de flytter til.

Naalakkersuisoq for Sundhed, Sociale Anliggender og Justitsvæsen, Martha Abelsen udtaler: "Det er glædeligt at

tre lande inden for rigsfællesskabet, efter mange års kortlægning af pensionsområdet, nu er blevet enige om, at arbejde for en række helt konkrete forbedringer. Ved at igangsætte arbejdet med de tre initiativer sikres det, at de ordninger der findes i rigsfællesskabet kommer til at hænge bedre sammen. Det er derfor en god dag for pensionister på Færøerne, Grønland og Danmark"

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserrineq

El-installationer
Industri-installationer
Service
Skibs-installationer
Data-installationer
Kommunikation
Antenneanlæg
Elevatore
Belysningssteknik

Sikringsanlæg
Patient- og nødkald
Brandalarm anlæg
Maskinelektro
Termografering
Hvidevarer
Storkøkkener
Døgnvagt
El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S
Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.
Søren tlf. 494525

Takornarialerisugut pagganneqartarput



Campus Kujallermi takornarialerinemik ilinniagaqartut kalaallit 13-it ataasinngormat ilinniakkaminnik naammassinnillutik allagartartaarput. Suliffeqarfiit arlallit atorfinitsissallutik piareersimalereerput. Kalaallit Adventure Guidetut ilinniagaqartut 13-it nunanit allanit nunatsinnut takornariartut nunatsinni qaqqani angallassinissaminnut piareersimalerput. Campus Kujallermit

ataasinngormat ilinniakkaminnik naammassinnipput, ilinni-
arfillu amerlanernik ilinniartoqarnerorusulluinnarpoq.

Campus Kujalleq tusagassiutinut taama nalunaaruteqarpoq. Ilinniakkamik naammassinnittut forständerimit Henrik Ebbe Nielsenimit oqalugiartigineqarlutik ilaatigut ima oqarfigineqarput: - Ilinniagaq Kalaallit Nunaanni takornarialerinemik suliaqartunit tigulluarsimaqaaq, tamannalu isumaqarpoq takornarialerinemik suliaqartunit maanna saaffigitit-
talereeratta ilissi atorfinitsinneqarnissarsi pillugu.

Sulisussanik piumasaqarneq ilinniartunit naammassisartunit suli annertuneroqaaq, ilinniakkaminnillu naammassinissimasut amerlalluinnartunik atorfinnik neqeroorfigitereersimalerput.

Kalaallit takornarialerisut kissaatigineqartut

Visit Greenlandip takornarialerinemik misissuinerata takutippaa nunatsinnut takornariartut kalaallinit ingerlanneqarnissartik kissaatigigaat, taamaammat ilinniarfik pilersinneqarpoq. Takornarialerinemik ilinniarfik assigiinngitsunik marlunnik ilinniarfeqarpoq, ilinniakkap aappaa tassaalluni Adventure Guide, (Misigisassarsiortitsilluni takornariartitsineq).

Ilinniagaq sakkortuvoq, ukiup affaata ingerlanerani misilit-sinnerit angusiffiusussat quliupput, tamaasalu angusiffigigaanni aatsaat Adventure Guidenngortoqarsinnaalluni.

Taamaakkaluartoq ukioq manna angusat ajunngilluinnarput, ilinnialersummi 77 procentii ilinniakkaminnik naammassinikkamik, tusagassiutinut nalunaarummi allassimavoq.

- Sakkortuvoq, pisariaqarporli. Uagut suliassarisimavarput kalaallit takornarialerinemik suliaqartut pikkorissut tatiginartullu ilinniartissallugit, taakkulu nunatsinnut suliaqartunit pitsaanerutissallugit, Henrik Ebbe Nielsen ilinniakkaminnik naammassinnittunut oqarpoq.

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762



Ungdomsrådet viderebragte opgaver til kommunalbestyrelsen

Foto: Kommune Kujalleq

Ungdomsrådet i Kommune Kujalleq med 15 medlemmer viderebragte opgaver til kommunalbestyrelsen efter endt møde i Qaqortoq.

Det var det første møde mellem medlemmer fra de tre byer samt dertilhørende bygder i Kommune Kujalleq der blev afholdt. 44 dagsordenspunkter blev behandlet under mødet den 5. december.

-I har sat 44 punkter på dagsordenen og det viser blot hvor stort et behov der er for oplysning blandt unge i vores kommune. Dette viser også en stor arbejdsvillighed blandt jer og det er jeg meget glad for, sagde Kiista P. Isaksen blandt andet, da ungdomsrådets møde blev afsluttet.

Efter behandlingen af de 44 dagsordenspunkter hos ungdomsrådet, blev der afholdt gruppemøder. Derefter afleverede de 3 fælles ønsker til borgmesteren, som skal viderebringes til kommunalbestyrelsen. De unges budskab bag viderebringelsen af ønskerne til borgmesteren, var mere deltagelse fra ungdommen til sådanne projekter.

- Jeg vil gerne takke jer for jeres dagsordensforslag, derved viser I at I har medbestemmelse og deltagelse i vores kommune. Det er mit store håb at I gør en forskel der hvor I bor, fordi I har mulighed for realisere de emner i drøftede idag i jeres egen lokale samfund. Et stort tillykke, I er de første medlemmer af ungdomsrådet, sagde Kiista P. Isaksen til de unge.

Pasfoto - 120 kr.
B-46 (Kujataamiu)
JYSK akiani

Nal. 11.00 - 17.00
Oqarasuaat 49 44 60



OLIECOMPAGNIET ApS
 Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72
Åbningstider
 Mandag - Fredag 08.00 - 16.00
 Lørdag 09.00 - 13.00
 Søndag LUKKET
 Derefter betjening via automat
 Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
 Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00



PALBY-mi niivertoq

Rift om vores guider



13 nye grønlandske guider dimitterede mandag fra Campus Kujalleq. Flere virksomheder står allerede klar til at ansætte dem.

13 nye grønlandske Adventure Guider står klar til at tage alverdens turister i hænderne og føre dem sikkert rundt i de grønlandske fjelde. Mandag dimitterede de fra Campus Kujalleq, og der er allerede flere virksomheder, der gerne vil have fat i de nyuddannede. Det fremgår af en pressemeddelelse fra Campus Kujalleq.

Ved dimissionen holdt forstander Henrik Ebbe Nielsen en tale til de dimitterende, hvor han blandt andet sagde:

- Uddannelsen er blevet meget positivt modtaget af turismeindustrien i Grønland, hvilket har betydet, at vi på uddannelsen nu får invitationer og henvendelser fra turistvirksomheder, som er meget interesserede i at ansætte jer. Efterspørgslen efter uddannede guider er derfor stadig meget større end udbuddet, og de færdiguddannede har

allerede flere jobtilbud.

Ønsker grønlandske guider

Uddannelsen er blandt andet oprettet på baggrund af en undersøgelse lavet af Visit Greenland, hvor turister har svaret, at de gerne vil guides af grønlandske guider i Grønland. Der er på uddannelsen to forskellige guideuddannelser, hvor den ene er Adventure Guide.

Det er hård uddannelse, hvor der i løbet af et halvt år er ti eksaminer, som alle skal bestås, før man kan kalde sig Adventure Guide. Alligevel var der i år en rekordstor gennemførselsprocent på 77 procent fremgår det af pressemeddelelsen.

- Det er hårdt, men det er nødvendigt. Vores opgave har været at lave en uddannelse, som kan fremstille grønlandske guider, som skal være så dygtige og pålidelige, at I kan udkonkurrere de tilkaldte guider, sagde Henrik Ebbe Nielsen til de dimitterende.

Ukiornissaanut piareerpit? Qamuteralaat nutaat?

Decemberimi januar-imilu GrønlandsBANKENi
snescooterinut tunngasunik ingerlataqassaaq.

Snescooterisinarlutik taarsigassarsinermik pilersitsinerit akiliuteqartinneqassanngillat
aammattaaq pappiliarsormermut akiliuteqartitsisoqassanngilaq.

GrønlandsBANKENimi siunnersortit attaveqarfigiuk

Er du klar til vinteren? Ny snescooter?

I december og januar vil der være gratis oprettelse af snescooter-lån,
ingen stiftelsesprovision og intet dokumentgebyr i GrønlandsBANKEN.

Kontakt din rådgiver allerede i dag.



Qularnaveequsiinermut atatillugu taamaallaat pisortatigoortumik akiliutinut akiliissaat.
Du betaler kun de offentlige afgifter i forbindelse med etablering af pant.

 **GrønlandsBANKEN**

www.banken.gl · Tlf. 701234



Inuusuttut suliniaqatigiiffiat Kommunalbestyrelsemut ingerlatitseqqippoq

Kommune Kujallermi Inuusuttut suliniaqatigiiffianni ilaasortat 15-it pingasunngornermi Qaqortumi ataatsimiinnertik naammassillugu suliaasanik kommunalbestyrelsimut ingerlatitseqqipput.

Inuusuttut suliniaqatigiinni ilaasortat Kommune Kujallermi illoqarfinni pingasunit nunaqarfittaaniillu aggerfeqartut siullermeertumik ataatsimiisinneqarput. Ataatsimiinneq decemberip tallimaanni ingerlanneqarmat oqaluuserisassat 44-it inuusuttunit oqaluuserineqarput.

-Ataatsimiinnermi oqaluuserisassat 44-t oqaluuserisas-sanngartissimavasi, tamatumalu takutiinnarpaa inuusuttut akornanni qaammarsaasoqarnissaa kommunitsinni pisariaq-artinneqartoq. Tamanna aamma ersersitsivoq akornassinni

sulerusussuseqarluarnissinnik, tamanna nuannaarutigeqqaa-ra, borgmester Kiista P. Isaksen Inuusuttut suliniaqatigiit ataatsimiillutik naammassineranni ilaatigut taama oqarpoq.

Inuusuttut suliniaqatigiit ataatsimiinnerminni oqaluuserisas-sat 44-it oqaluuserereerlugit, eqimattanngorlutik atatsimiip-put. Kingornalu ataasimut kissaatigisatik pingasut kommu-nalbestyrelsimut ingerlateqqitassat borgmesterimut tunniul-lugit. Inuusuttut borgmesterimut tunniussaqaqarneminni inuusuttoqqatiminnut oqariartuutigivaat taamatut suliniar-toqartillugu suliniutinut peqataasalernissaat.

-Qujanaq oqaluuserisassinnik ingerlatitseqqinnissinnut, taa-maalillusi aamma kommunitsinni sunniuteqarlusi suleqataa-nersi takussutissanipparsi. Sumiiffissinnilu suliniuteqaqqin-

nissarsi neriuteqarfigaara, ullumimi oqaluuserisassi ilaat sumiiffigisassinni piviu-sunngortinniarsinnaagassigit.

Pilluarujussuaritsilu siuller-paallusi Inuusuttut suliniaqa-tigiinni ilaasortaanissinni, Kiista P. Isaksen inuusuttut ilaatigut taama oqarpoq.

Siunnersuutit pingasut tun-niunneqartut tassaapput, weekendini qaammammusif-finnilu meeqqat unnuisarfiat, pinnguartaarfiit nutaat meeq-qanut inuusuttunullu tulluar-sakkat aamma illoqarfimmi sammisaqaqarnunissaq inuu-suttuaqqat nuannarisaannik klubiunngitsumik.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelson 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel3920@gmail.com
Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

LC Qaqortoq Julebingo 2018 Er sponseret af:



Nujagik

Oliecompagniet

Pølsevogn 66

Sydgrønlands EL

Tamat Sport

RAL Havneservice

Bingo 3

Salon Majcasti

IT & Kontorteknik

HK Transport

Kujataani asaasut

KA Auto ApS

Qaqortoq VVS Service ApS

Tamat



0 % til administration - det er Lions LC Qaqortoq ønsker alle en god jul og et godt nytår



Siusinaartumik pensionisialinnut killeqarfinni aporfiit peerneqassapput

Martha Abelsen, Troels Lund Poulsen, Eyøgunn Jana Samuelsen

Danmarkimi beskæftigelsesministeri Troels Lund Poulsen, Isumaginninnermut Naalakkersuisoq Eyøgunn Jana Samuelsen, Savalimmiut, Kalaallit Nunaannilu Peqqissutsimut, Isumaginninnermut Inatsisinillu Atuutsitsinermut Naalakkersuisoq Martha Abelsen Savalimmiuni, Kalaallit Nu-naanni aammalu Danmarkimi pensionisianut malittarisassanik qulaajaaneq pillugu Nalunaarusiamit 2016-imeersumit inerniliussat ullumikkut oqallisigivaat.

Naalagaaffeqatigiit akornanni nuunnermi, ingammik siusinaartumik pensionisiallit killeqarfinni aporfeqartartut nalunaarusiap takutippaa. Siusinaartumik pensionisiallit Naalagaaffeqatiginnerup iluani nuuttut, naalagaaffimmi immikkoortortami nuuffigisamut siusinaartumik pensionisiaqalernissaq nammineerluni takkunneq ajortoq, naalagaaffimmili immikkoortortami nuuffigisamut siusinaartumik pensionisiaqalernissamut qinnuteqarnissaq matumani qulaajaanerup takutippaa.

Taanna killeqarfinni aporfik Naalagaaffeqatigiit akornaniit-toq ministerinit pingasunit oqallisigineqarsimavoq.

Siusinaartumik pensionisiallit pillugit killeqarfinni aporfusartut aaqqiiviginiarlugit sulisoqassasoq ministerit pingasut ataatsimiinnermi isumaqatigiipput, suliniutit pingasut malilugit:

1.

Piffissamik sullissiviusumik sivikillisisisinnaasumik paasissutissanik paarlaasseqatigiinnikkut.

2.

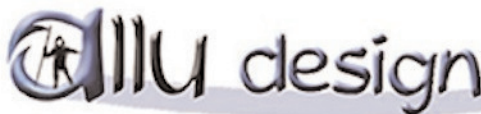
Ikaarsaariarnermi aqqissuussinikkut, siusinaartumik pensionisiaqartoq naalagaaffimmi immikkoortortamut allamut nuunnermi siusinaartumik pensionisiani pigiinnarsinnaavai, allamik pilersornissamut tunngavissaqalernissap tungaanut – sivilunerpaamilli qaammatini aqqaneq-marlunni.

3.

Siusinaartumik pensionisiallit sulisinnaassuseqanngitsut, annikitsuqqamilluunniit sulisinnaassusillit, Danmarkimi siusinaarluni pensionisiaqalernissamut akuerisaasimasut imaluunniit Savalimmiuni Kalaallit Nunaanniluunniit siusinaartumik pensionisianik qaffasinnerpaanik pisartagallit, naalagaaffimmi immikkoortortamut nuuffigisaminnut nammineq siusinaartumik pensionisianik pisartagaqarnikkut.

Peqqissutsimut, Isumaginninnermut Inatsisinillu

Atuutsitsinermut Naalakkersuisup Martha Abelsenip oqaatigaa: “Naalagaaffeqatigiinni nunani pingasuni ukiut arlallit pensionisiaqarnermut tunngasuni qulaajaaneqareersoq, masakkut tigussaasunik pitsanngorsaanernik suliaqarniarlutik isumaqatigiimmata nuannaarutiginarpoq. Suliniutit pingasut pillugit sulinissaq aallartinneqarpat, naalagaaffeqatigiinni aqqissuussat pioreersut imminnut ataqatigiilluarnerulernissaat qulakkeerneqassaaq. Taamaattumik Savalimmiuni, Kalaallit Nunaanni aamma Danmarkimi pensionistitut ulloq ajunngitsuvoq”



Sydgrønland's designbureau

Kontakt mig på info@allu.gl
eller besøg: www.allu.gl

Qaqortoq Lufthavn bygges med lav regularitet

Kalaallit Airports har sat projekteringen af Qaqortoq Lufthavn i gang på den oprindelige placering. Den ventes at være færdig i slutningen af 2023.

Man må påregne aflysninger og forsinkelser, hvis man benytter den kommende lufthavn i Qaqortoq. Kalaallit Airports har nemlig nu sat gang i projekteringen af lufthavnen på den oprindelige placering.

- Vedtagelsen af anlægsloven og den delvise gennemførelse af de ønskede supplerende vind-undersøgelser har gjort det muligt for os at igangsætte projekteringen af lufthavnen i Qaqortoq, skriver Steffen Ulrich-Lyng, administrerende direktør for Kalaallit Airports A/S i en pressemeddelelse.

Bedste placering

Selvom det tilbage i maj kom frem, at der er problemer med regulariteten, så bliver lufthavnen altså bygget på den oprindelige placering.

Tilbage i foråret var meldingen stadig en anden.

- De nuværende undersøgelser har vist, at vi kun er oppe på en regularitet på 75. Det er langt fra tilfredsstillende. Efter min mening skal vi op på en regularitet på 90, før det er acceptabelt, sagde bestyrelsesformanden for Kalaallit Airports, Johannus Egholm Hansen 17. maj.

Ingen forbedring i regulariteten

Det førte til, at man besluttede at gennemføre yderligere målinger af vind- og turbulensforholdene samt testflyvninger for at forsøge at finde en løsning med en bedre regularitet.

- Disse undersøgelser er delvist gennemført, ligesom der nu foreligger yderligere et års vindmålinger fra området. Det har derimod ikke været muligt at gennemføre de ønskede testflyvninger, dels på grund af vejrmæssige udfordringer og dels på grund af logistiske udfordringer, oplyser Kalaallit Airports A/S.

Men det er ikke lykkedes at forbedre regulariteten på 75.

Kalaallit Airports A/S har nu aftalt med ingeniørvirksomheden COWI, som også har projekteret lufthavnene i Nuuk og Ilulissat, og som har grønlandske Masanti A/S som underrådgiver, at projekteringen af den nye lufthavn i Qaqortoq straks igangsættes.

Politisk beslutning

Det er planlagt at gennemføre projektering for landingsbanen i Qaqortoq i 2019 og bygningerne i 2020. I sommeren 2020 påbegyndes anlæggelsen af landingsbanen og i sommeren 2021 opførelsen af bygningerne.

- Kalaallit Airports A/S har besluttet at igangsætte projekteringen på det foreliggende grundlag, således at det bliver muligt at søge om de resterende myndighedstilladelser og at udarbejde udbudsmaterialet for anlægsarbejderne til den nye landingsbane. Samtidig vil arbejdet med yderligere vindmålinger og turbulensundersøgelser fortsætte til brug for det turbulensvarslingssystem, som skal etableres for alle tre nye lufthavne, skriver Steffen Ulrich-Lyng i pressemeddelelsen

Kalaallit Airports A/S har aftalt med ingeniørvirksomheden COWI, som også har projekteret lufthavnene i Nuuk og Ilulissat, og som har grønlandske Masanti A/S som underrådgiver, at projekteringen af den nye lufthavn i Qaqortoq straks igangsættes.

Da byggetiden for lufthavnen i Qaqortoq er kortere end for de øvrige lufthavne, er det stadig målet, at lufthavnen i Qaqortoq skal stå færdig samtidig med lufthavnene i Nuuk og Ilulissat – det vil sige i 4. kvartal 2023.



Kujataani Peqqinnissaqarfiup Napparsimavia Sundhedsregion Kujataa

Ambulance-t: 64 22 11

Oqarasuaatikkut nuutsitsisarfik: 64 22 11

Nakorsiartarfik: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikkut piffissami inniminniineq: **nal. 8.00 - 10.00** akornanni. Pingasunngornermi matoqqasarpoq pilaaviisarnera pillugu.

Pulaarfiit:

Nal. 14.00 - 17.00 aamma 18.00 - 20.00

Ambulance: 64 22 11

Telefonomstilling: 64 22 11

Ambulatoriet: 80 11 22

Gratis tidsbestilling: 8.00 - 10.00
Onsdag lukket p.g.a. operationer.

Besøgstider:

Kl. 14.00 - 17.00 & 18.00 - 20.00

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen
Napparsimavik Qaqortoq / Sygehuset Qaqortoq



Kommune Kujallermi Inuussutissarsiornermut siunnersoqatigiit pilersinneqarput

Erhvervsrådet i Kommune Kujalleq er oprettet

Qaqortumi kommunep ataatsimiittarfiani siunnersoqatigiinnik pilersitsiniarluni ataatsimiinneq Narsamiit Nanotalimmiit kujataanilu inoqarfinniit allanit attaveq-qatit oqarasuaatillu atorlugit peqataaffigineqartoq pilersitiffiuvoq.

Ataatsimiinnermi peqataasut Rasmus Chr. Rasmussen siunnersoqatigiit siulittaasussaattut qinerpaat. Borgmester Kiista P. Isaksenip peqatigalugu ilaasortanngortut tassaapput, Poul Erik Frederiksen Nanotalimmiit, Johan Arne Fleischer Qaqortumiit, Pavia Fontain Narsamiit aamma Storch Lund Narsarsuarmiit.

Inuussutissarsiornerup suliffissaqartitsinerullu ineriartornissaanut pilersaarusiornissaq siunnersoqatigiit suliasaasa pingaarnersaaraat.

-Borgmesterinngoramali pingaartituaannarsimavara siunertariuaannarsimallugulu ataqatigiittumik ineriartortitsinissaq, taamaattumik nuannaarutigingaarpara Nanotalimminngaanniit, Qaqortumiit, Narsamiit aamma Narsarsuarminngaanniit ilaasortalimmik siunnersuisoqaler-nerput, borgmester Kiista P. Isaksen oqarpoq.

Siunnersoqatigiit siuitaasussaattut qinerneqartoq ukiuni kinggullerni 35-ni Qaqortumi najugaqarnermini suliffeqarfinnik ingerataqartarpoq, ullumikkullu suliffeqarfik 60° North nuna tamakkerlugu sullissisoq ingerlataralugu.

-Kujataani ineriartornerup ilorraap tungaanut saatinissaa pingaartittorujussuuaara, tamannalu suliffeqarfiutillit aqutisullu qanimut suleqatigiilluarnesisigut pisinnaavoq. Siunnersuisoqatigiinni sulinissara pissanganartutut isigigaa-ra, sulinissannullu piareersimalluarlunga, Rasmus Chr. Rasmussen naggasiivoq.

Mødet vedrørende oprettelse af erhvervsrådet for Kommune Kujalleq blev afholdt i byrådssalen via videokonference og telefon med deltagelse fra Narsaq, Nanortalik og andre beboede steder i Sydgrønland.

I dag den 14. december blev Erhvervsrådet oprettet under den stiftende generalforsamling.

Mødedeltagerne valgte Rasmus Chr. Rasmussen som formand for rådet. Ud over borgmesteren blev følgende medlemmer valgt til rådet: Poul Erik Frederiksen fra Nanortalik, Johan Arne Fleischer fra Qaqortoq, Pavia Fontain fra Narsaq og Storch Lund fra Narsarsuaq.

Den vigtigste opgave for Erhvervsrådet er at lave en udviklingsplan inden for erhvervs- og arbejdsområdet i Kommune Kujalleq.

-Siden jeg blev borgmester har det været vigtigt og altid været et mål for mig at opnå en overordnet udvikling, derfor er jeg meget glad for, at der nu er medlemskab i erhvervsrådet fra Nanortalik, Qaqortoq, Narsaq og ikke mindst fra Narsarsuaq, sagde Kiista P. Isaksen.

Den udnævnte formand Rasmus Christian Rasmussen har boet og haft virksomhed i Qaqortoq i 35 år, hvor han i dag driver virksomheden 60° North, der varetager opgaver i hele landet.

-Det er vigtigt for mig at vende udviklingen i Sydgrønland mod en positiv retning gennem et godt samarbejde, derfor er det vigtigt med et tæt samarbejde mellem virksomhederne og ledelsen. Jeg glæder mig og er klar til at tage roret i erhvervsrådet, afsluttede Rasmus Chr. Rasmussen.

Qaqortumi mittarfissaq anorimit sunnertikkuminartumi sanaartorneqassaaq



Qaqortumi mittarfissaq pilersaarut malillugu inissaa-niitsillugu Kalaallit Airportsimit sanaartorneqartus-sanngortinneqarpoq. Mittarfik 2023-mi naammassissan-gatinneqarpoq.

Qaqortumi mittarfissaq atorneqalerpat angalanissanik unit-sitsinnarnerit kinguaattoonerillu naatsorsuutitut ilanngut-tariaqarput. Mittarfiummi inissaattut siunniussaq inissisim-affigalugu mittarfiliortoqarnissaanik Kalaallit Airports tamakkiisumik aallartitsipput.

- Sanaartornissamut inatsisip akuerineqarnerani aammalu anorlertarneranik misissuinerit ilassutaasussat kissaatigineq-artut ilaasa naammassineqarneranni, Qaqortumi mittarfis-samik sanaartornissamut pilersaarusiorneq aallartissinnaa-lersimavarput, Kalaallit Airports A/S-imi pisortaq, Steffen Ulrich-Lynge, tusagassiutitut nalunaaruteqarluni allappoq.

Inissisimaffik pitsaanerpaaq

Sunnertianissamik ajornartorsiuteqartuq maajimi saqqum-miussisoqaraluartoq, mittarfik pilersaarut malillugu inissi-simaffissaatut aalajangiussami sanaartorneqassaaq.

Upernaarli nalunaaruteqarnek allaaneruvoq.

- Anorip sunniisinnaanera 75-imiittoq maanna misissuinerit takutippaat. Tamanna naammanniginanngilluinnarpoq. Isumanga malillugu taassuma 90 angusariaqarpaa, Kalaallit Airporstimu siulersuisuini siulittaasoq Johannus Egholm Hansen maajip 17-iani oqarpoq.

Sunniisinnaassusaani pitsanngoriaateqanngilaq

Anorip silaannaallu misissuiffigineqarqinnissaaa aalajan-gerneqarpoq, sunniisinnaaneralu pitsanngorsarniarlugu tim-misartorfigalugu misilittaasoqassalluni.

- Misissuinerit taakkua ilai naammassineqareerput, taama-tullu sumiiffimmit ukiumi ataatsimi anorimik uuttortaanerit annertunerusut pigineqalerlutik. Kisiannili misileraalluni timmisartornerit kissaatigineqartut ingerlanneqarsinnaasi-manngillat, ilaatigut silamik pissuteqartumik anigorniagas-saqarsimaneq pissutigalugu, ilaatigullu ingerlasussanik pia-

reersaanikkut anigorniagassaqarnek pissutigalugu, Kalaallit Airports A/S paasissutissiivoq.

Anorip sunniisinnaanera suli 75-imiippoq pitsanngoriartin-neqarsinnaasimananilu.

Kalaallit Airports A/S-ip ingeniørit suliffeqarfiat COWI, aamma Nuummi aamma Ilulissani mittarfissat sanaartornis-saannut pilersaarusiortuusooq, aammalu Masanti A/S-imik Kalaallit Nunaanneersumik siunnersortitut atuisussaq, Qaqortumi mittarfissamut sanaartornissamut pilersaarusi-or-neq piaartumik aallartinneqassasoq, isumaqatigiissuteqarfi-gaa.

Politikkikkut aalajangerneq

Qaqortumi mittarfissamut 2019-imi aammalu illutasaannut 2020-imi sanaartornissamut pilersaarusiorneq ingerlanne-qassasoq pilersaarutigineqarpoq. 2020-imi aasaanerani mit-tarfiup sanaartorneqarnera aallartinneqassaaq aammalu 2021-imi aasaanerani illutassaasa sanaartorneqarnerat allar-tinneqassalluni.

- Tunngavissat pigineqartut tunngavigalugit sanaartornis-samut pilersaarusiorneq aallartinneqassasoq Kalaallit Airports A/S aalajangerpoq, taamaallilluni oqartussanit aku-ersissutit sinneruttut qinnuteqaatigineqarsinnaalissallutik aammalu mittarfissamut sanaartornermi suliassanut neqero-ortitsinermut najoqqutassat suliarineqarsinnaalissallutik.

Peqatigisaanik aalarulunneranik ilimasaareriaasissamut, mittarfissani pingasuni tamaginni pilersinneqartussamut atugassamik, anorimik uuttortaanerit annertunerusut aam-malu aalaruluttarneranik misissuinerit suliarineqarnerat ingerlaannassaaq, Steffen Ulrich-Lynge tusagassiutitut nalunaarummini allappoq.

Qaqortumi mittarfissamut piffissaq sanaartorfiusussaq, mit-tarfissat sinnerinit sivikinnerusussaammat, Qaqortumi mit-tarfissaq Nuummi aamma Ilulissani mittarfissat peqatigalu-git naammassissasoq, suli siunnerfigineqarpoq – tassalu 2023-imi qaammatini pingasukkaani kingullerni.

Kaffemik med lufthavnskage i alderdomshjemmet Ajarsivasik



Foto: Kommune Kujalleq

For at dele glæden omkring den kommende lufthavn nød man lufthavnskagen under kaffemikken i alderdomshjemmet Ajarsivasik i Qaqortoq, og efter en vellydende fællessang var der salg af de gamles håndværk.

Fredag den 30. november blev borgmesteren inviteret til kaffemik af beboerne i alderdomshjemmet. Under kaffemikken blev der vist glæde over lufthavnen, hvor man serverede en kage, formet som en lufthavn.

-Efter som julemåneden skal til at begynde, har vi et juleligt samvær, hvor vi skal sælge jeres flotte julehåndværk. Vi har inviteret borgmesteren, da hun jo har haft travlt med



Foto: Kommune Kujalleq

sager omkring lufthavnsprojektet. Det er os en glæde, at hun har mulighed for at være sammen med os på trods af travlhed, sagde fungerende leder af alderdomshjemmet Ajarsivasik Naja Kriegel blandt andet under velkomsten.

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 16.00
Lørdag	09.00 - 13.00
Søndag	LUKKET

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

PALBY-mi niivertoq



Under velkomsttalen kom Naja blandt andet ind på, at medarbejderne og ægteparret Jørgen og Karoline Løvstrøm skal arbejde her under julen for sidste gang, da de skal pensioneres i det nye år. På denne baggrund fik udleveret huer, som de skulle have på hele december måned. Det var nu ikke de eneste, der fik nissehuer på, da den ældste beboer Maria Motzfeldt på 91 år og den seneste ansatte Johanne Dalager også fik nissehuer på.

-Det er mig en glæde, at I samlet inviterede til fælles kaffemik med hensyn til den kommende lufthavn. Meldingen om at etablere en ny lufthavn i Qaqortoq, der har stået på i efterhånden mange år, og som I har deltaget i under jeres meget yngre dage, bliver nu langt om længe til realitet. Jeg er vidende om, at mange af jer har udtrykt ønske om at kunne nå at opleve den nye lufthavn, så derfor tillykke, sagde Kiista P. Isaksen blandt andet under takketalen.

De gamle, som sad og hyggede sig under kaffemikken, fik en portion af lufthavnskagen, og borgmesteren i Kommune Kujalleq, der sad blandt beboerne, var med til at nyde den.

-Mmmhmmh, jeg vidste ikke, at lufthavnen smagte så godt. Heldigvis fik jeg smagt på en lufthavn i min levetid, sagde borgmester Kiista P. Isaksen, der nød kagen gevaldigt blandt de kaffedrikkende beboere.

Efter kaffeseancen var der salg af de gamles håndværk. Efterfølgende sang herrekoret Saqqaarsik tre vellydende sange for forsamlingen. Efter koret Saqqaarsik havde sunget julesalmer gratis som julegave til de gamle, sang Johannes Berthelsen også én sang.



**Qaqortoq-Entreprenør
forretning A/S**
Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

*Ukiutut nutaamut
iserluarisi*



Godt nytår

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax: 64 20 45
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

JUULLI - JUL 2018



**JUULLIMI PILLUARITSI UKIUMULLU NUTAAMUT ISERLUARISI
GLÆDELIG JUL OG GODT NYTÅR**



ASASAVUT KOMMUNE KUJALLERMI INNUTTAAQATIVUT KOMMUNITTALU
AVATAANEERSUT SULEQATIGISARTAKKAGUT 2018-MI SULEQATIGIILLUARSIMANERPUT
PILLUGU QAMANNGA PISUMIK QUTSAVIGAASSI NERIUPPUGULLU
SULEQATIGIILLUARNERPUT 2019-MI NANGILLUGU INGERLATEQQIKKUMAARIPPUT

KÆRE VORE MEDBORGERE I KOMMUNE KUJALLEQ SAMT ALLE VORES
SAMARBEJDSPARTNERE VI TAKKER FOR DET GODE SAMARBEJDE VI SAMMEN
HAR OPBYGGET I 2018 VI HÅBER OG TROR PÅ AT DET GODE SAMARBEJDE
FORTSÆTTER I 2019



KOMMUNALBESTYRELSE
SINNERLUGU
PÅ VEGNE AF
KOMMUNALBESTYRELSEN
BORGMESTER KIISTA P. ISAKSEN

JUULLIP NALAANI AMIMAFFISSAT

PISIFFIK QAQORTOOQ

PISIFFIK PILVIK
SAPAAITT TAMAASA
JUULLERPALAAR
TITSISSAAQ

JULE
HYGGGE I
PISIFFIK PILVIK
HVER
SØNDAG

Åbningstider i julen

	Pilvik	Elia	Nipinngaaq	Anja
torsdag d. 20. december	7:00 - 21:00	7:00 - 22:00	7:00 - 24:00	9:00 - 20:00
fredag d. 21. december	7:00 - 21:00	7:00 - 22:00	7:00 - 23:00	9:00 - 20:00
lørdag d. 22. december	7:00 - 21:00	7:00 - 22:00	7:00 - 23:00	9:00 - 20:00
søndag d. 23. december	7:00 - 21:00	7:00 - 22:00	7:00 - 23:00	9:00 - 20:00
mandag d. 24. juleaften	7:00 - 14:00	7:00 - 14:00	7:00 - 14:00	9:00 - 14:00
tirsdag d. 25. 1. juledag	7:00 - 21:00	7:00 - 22:00	7:00 - 23:00	9:00 - 20:00
onsdag d. 26. 2. juledag	7:00 - 21:00	7:00 - 22:00	7:00 - 23:00	9:00 - 20:00
torsdag d. 27. december	7:00 - 21:00	7:00 - 22:00	7:00 - 24:00	9:00 - 20:00
fredag d. 28. december	7:00 - 21:00	7:00 - 22:00	7:00 - 24:00	9:00 - 20:00
lørdag d. 29. december	7:00 - 21:00	7:00 - 22:00	7:00 - 23:00	9:00 - 20:00
søndag d. 30. december	7:00 - 21:00	7:00 - 22:00	7:00 - 23:00	9:00 - 20:00
mandag d. 31. nytårsdag	7:00 - 14:00	7:00 - 14:00	7:00 - 14:00	9:00 - 14:00
tirsdag d. 01. januar 2019	Lukket	11:00 - 22:00	11:00 - 22:00	Lukket

	Torraq/Pisattat	Jysk	Sissami
torsdag d. 20. december	09:00 - 21:00	10:00 - 20:00	08:00 - 17:00
fredag d. 21. december	09:00 - 21:00	10:00 - 21:00	08:00 - 18:00
lørdag d. 22. december	09:00 - 21:00	10:00 - 21:00	08:00 - 13:00
søndag d. 23. december	09:00 - 21:00	10:00 - 16:00	10:00 - 14:00
mandag d. 24. juleaften	10:00 - 14:00	10:00 - 14:00	Lukket
tirsdag d. 25. 1. juledag	Lukket	Lukket	Lukket
onsdag d. 26. 2. juledag	Lukket	Lukket	Lukket
torsdag d. 27. december	10:00 - 19:00	10:00 - 18:00	08:00 - 17:00
fredag d. 28. december	10:00 - 19:00	10:00 - 18:00	08:00 - 18:00
lørdag d. 29. december	10:00 - 19:00	10:00 - 18:00	08:00 - 13:00
søndag d. 30. december	10:00 - 17:00	10:00 - 16:00	Lukket
mandag d. 31. nytårsdag	10:00 - 14:00	10:00 - 14:00	08:00-14:00
tirsdag d. 01. januar 2019	Lukket	Lukket	Lukket

DECEMBER-IMI
JYSK SAPAAITT
TAMAASA
AMMASASS-
AAQ

JYSK
HAR ÅBENT
HVER SØNDAG
I DECEMBER

JUULLIMI PILUARITSI GLÆDELIG JUL

PISIFFIK QAQORTOOQ

PISIFFIK PILVIK
QUMMOROORTIT
SERSUAASSAAQ
ULLOQ 31/12
NAL 15:30

KÆMPE
FYRVÆRKER-
SHOW FORAN
PISIFFIK PILVIK
D. 31. CA.
KL 15:30

Happy NEW Year